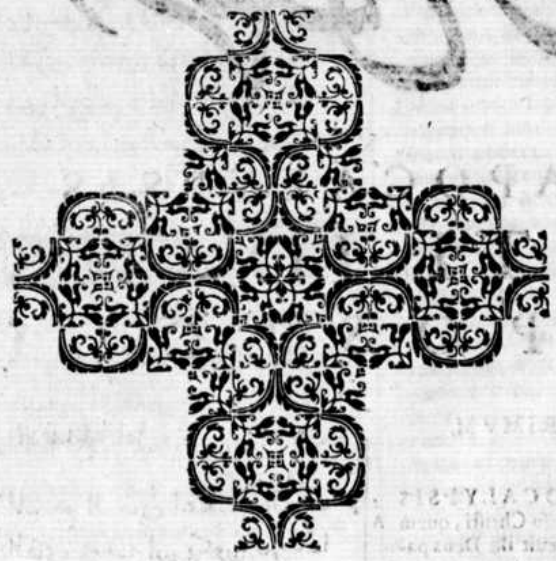
urn:nbn:de:hbz:5:1-8497

ايها الاحباء فابنوا نفوسكم على ايمانكم
٢١ المقدس مصلين بروح القدس * فاحفظوا
نفوسكم بمودة الله مترجين رحمة ربنا يسوع
٢٢ المسيح للحياة الابدية * فبعض بكتوهم
٢٣ مقضيا عليهم * وبعض خلصوهم مستنقذين
لهم من النار وبعض ارحموهم بالمخافة
مبغضين لذلك اللباس الجسداني الدنس
٢٤ * فاما ذلك الذى هو قادر ان يحفظكم بغير
خطية ويقيمكم امام مجده بغير دنس بابتهاج
٢٥ فى مجى ربنا يسوع المسيح * الاله وحده
مخلصنا على يدى ربنا يسوع المسيح له المجد
والعظمة والسلطان والقدرة قبل جميع
الدهور الان والى ابد الابدين امين

charissimi superædificantes vosmetipsos sanctissimæ vestræ fidei, in
21 Spiritu sancto orantes, * vosmetipsos in dilectione Dei seruate, expectantes misericordiam Domini nostri Iesu Christi in vitam eternam.
22 * Et hos quidem arguite iudicatos:
23 * illos verò saluate, de igne rapientes. Alijs autem miseremini in timore: odientes & eam, quæ car-
24 nalis est, maculatam tunicam. * Ei autem, qui potens est vos conseruare sine peccato, & constituere ante conspectum gloriæ suæ immaculatos in exultatione in aduentu
25 Domini nostri Iesu Christi. * Soli Deo Saluatori nostro, per Iesum Christum Dominum nostrum, gloria & magnificentia, imperium & potestas ante omne sæculum, & nunc, & in omnia sæcula sæculorum. Amen.



diderunt, perdidit: * Angelos verò, 6
qui non seruauerunt suum principatum, sed dereliquerunt suum domicilium, in iudicium magni diei, vinculis æternis sub caligine reseruauit. * Sicut Sodoma, & Gomorrha, & finitimæ ciuitates simili modo exfornicatæ, & abeuntes post 7
carnem alteram, factæ sunt exemplum, ignis æterni pœnam sustinentes. * Similiter & hi carnem quidem maculant, dominationem autem spernunt, maiestatem autem
‖Zac.3 a. 2. blasphemant. * ‖ Cum Michael Archangelus, cum diabolo disputans altercaretur de Moysi corpore, non est ausus iudicium inferre blasphemiæ: sed dixit: Imperet tibi Dominus. * Hi autem quæcumq; quidem 10
ignorant, blasphemant: quæcumque autem naturaliter, tamquam muta animalia, norunt, in his corrumpuntur. * Væ illis, quia in ‖ via 11
‖Gen.4 b. 8. Cain abierunt, & ‖ errore Balaam mercede effusi sunt, & in contradictione ‖ Core perierunt: * ‖ Hi sunt 12
‖Nu.22 d. 17. ‖Nu. 16 a. 1. in epulis suis maculæ, conniuantes
‖2. Pet. 2. d. 17 sine timore, semetipsos pascentes, nubes sine aqua, quæ a ventis circumferuntur, arbores autumnales, infructuosæ, bis mortuæ, eradicatæ, * fluctus feri maris, dispumantes suas confusiones, sidera errantia: quibus procella tenebrarum 13
seruata est in æternum. * Prophetauit autem & de his septimus ab 14
‖Apo. 1 b. 7. Adam Enoch, dicens: ‖ Ecce venit Dominus in sanctis millibus suis * facere iudicium contra omnes, & 15
arguere omnes impios de omnibus operibus impietatis eorum, quibus impiè egerunt, & de omnibus duris, quæ locuti sunt contra Deum peccatores impij. * Hi sunt murmuratores quæruloſi, secundum de- 16
‖Ps. 16. c. 10 sideria sua ambulantes, ‖ & os eorum loquitur superba, mirantes personas quæstus causa. * Vos autem 17
charissimi memores estote verborum, ‖ quæ prædicta sunt ab Apo-
‖1. Tim. 4. a. 1. 2. Tim. 3. a. 1. 2. Pet. 3 a. 3. stolis Domini nostri Iesu Christi, * qui dicebant vobis, quoniam in nouissimo tempore venient illusores, secundum desideria sua ambulantes in impietatibus. * Hi sunt, qui segregant semetipsos, animales, Spiritum non habentes. * Vos autem 20
charis-

٦ يومنوا * والملايكة الذين لم يحفظوا رياستهم
بل تركوا مراتبهم فحفظهم الى قضاء اليوم
العظيم موثقين فى وثاق ابدى تحت الظلمة
٧ *مثل ساذوم وعامورا والمدن اللواتي كن
حولهما وتقرضوا على هذا السبيل لما زنوا وساروا
خلف جسد اخر صاروا عبارة محتملين عذاب
٨ النار الدايمة * وكذلك هولا ايضا ينجسون
اجسادهم ويتهاونون بالربوبية ويفترون على
٩ البهاء * ان ميخاييل رييس الملايكة لما خاصم
الشيطان وجادله من اجل جسد موسى لم
١٠ يجاسر ان يدخل قضاء افتراء لكنه قال ليامرك
الرب * فاما هولاى فانهم يفترون بكل ما لا
١١ يعلمون واما كل الامور التى يعرفونها طبيعية
١٢ كالبهايم الخرس ففيها يفسدون * الويل
لاوليك الذين فى سبيل قايين سلكوا
وبضلالة بلعام فاضوا باجرة وبمجادلة قورح
١٣ هلكوا * هولاى هم فى ولايمهم عيوب
متولين بغير تقوى راعين لانفسهم غمايم
بلا ماء مطرودة من الرياح اشجار خريفة بلا
١٤ ثمر ميتة ضعف الممات مقتلعة من اصولها
١٥ * امواج بحر هايجة مزبدة بخزيها كواكب
تايهة الذين حفظ لهم زوبعة الظلمة الى
١٦ الابد * وقد تنبى ايضا على هولاى اخنوخ
الذى هو السابع من خلق ادم فقال هوذا
١٧ الرب قد جاء فى ربواته المقدسة * ليداين
الجميع ويبكت جميع المنافقين على كل اعمال
نفاقهم التى نافقوا فيها وعلى كل الكلام
الصعب الذى تكلم به ضد الله الخطاة
١٨ المنافقون * وهولاى هم الملومون مدمدمين
الذين يسعون فى شهواتهم وتنطق بالعظايم
١٩ افواههم ويتملقون الوجوه ابتغاء للربح * فاما
٢٠ انتم ايها الاحبا فاذكروا الاقوال التى قد
تقدم وقالها رسل ربنا يسوع المسيح
٢١ * الذين قالوا لكم انه سياتون فى اخر
الزمان قوم مستهزيون يسعون فى شهواتهم
٢٢ بالنفاقات * فهولاى هم المتفرقون بانفسهم
٢٠ النفسانيون وليس فيهم روح * فاما انتم
ايها

رسالة يهوذا الرسول القاثوليقية

EPISTOLA CATHOLICA BEATI IVDAE APOSTOLI

١ من يهوذا عبد يسوع المسيح واخى يعقوب
الى الذين احبهم الله الآب المحفوظين
٢ المدعوين بيسوع المسيح * الرحمة عليكم
٣ والسلام والمحبة تكمل * ايها الاحبا انى بغاية
الحرص اجتهدت ان اكتب اليكم من
اجل خلاصكم الجامع فاضطررت ان اكتب
اليكم واسالكم ان تجتهدوا جدا فى الايمان
٤ المعطى مرة واحدة للقديسين * لانه قد
دخل بيننا خفيًا اناس هم الذين قد كُتبوا
فى هذه القضية منافقين يحولون نعمة الاهنا
الى الدعارة ويكفرون بالمسلط الواحد ربنا
٥ يسوع المسيح * واحب ان اذكركم اذ قد مرة
واحدة عرفتم كل شى ان يسوع خلص شعبه
من ارض مصر وفى المرة الثانية اهلك الذين لم
يومنوا

1 A IVDAS Iesu Christi seruus, frater autem Iacobi, his, qui sunt in Deo Patre dilectis, & Christo Iesu conseruatis, & vocatis. * Misericordia vobis, & pax, & charitas adimpleatur. 2 * Charissimi, omnē solicitudinē faciēs 3 scribēdi vobis de communi vestra salute, necesse habui scribere vobis: deprecās supercertari semel traditæ sāctis fidei. * Subintrolerunt enim quidam homines (qui olim præscripti sūt 4 in hoc iudicium) impij, Dei nostri gratiam transferentes in luxuriam, & solum Dominatorem, & Dominum nostrum Iesum Christum negantes. * Commonere autem vos 5 B volo, scientes semel omnia, quoniam Iesus populum de terra Ægypti saluans, ‖ secundo eos, qui non cre- ‖ Num. 14. f. 37